

# Condizioni Generali di Noleggio

**Art. 1 – Oggetto del Contratto**

**Art. 2 – Requisiti per la guida e accessibilità al noleggio**

**Art. 3- Condizioni di prenotazione e pagamento del noleggio.**

**Art. 4 – Assicurazione R.C.A e limitazioni risarcitorie.**

**Art. 5 – Presa in consegna del veicolo**

**Art. 6- Obblighi del Cliente inerenti la circolazione e l'uso del veicolo.**

**Art. 7- Ulteriori Obblighi del Cliente.**

**Art. 8 – Restituzione del veicolo**

**Art. 9- Deposito Cauzionale**

**Art. 10- Corrispettivi dovuti al Locatore**

**Art. 11- Responsabilità del Cliente in caso di sinistro, furto e danni ed opzioni di riduzione della responsabilità nei confronti del Locatore.**

**Art. 12- Cause di esclusione delle riduzioni di responsabilità del Cliente previste all'art. 11**

**Art. 13- Stipulazione del contratto in nome e/o per conto di un terzo e responsabili in solido**

**Art. 14- Utilizzo di dispositivi satellitari.**

**Art. 15- Clausola risolutiva**

**Art. 16- Delayed Charge**

**Art. 17- Trattamento dati personali.**

**Art. 18- Traduzione e versione prevalente**

**Art. 19- Legge applicabile e Foro Competente**

**Art. 20- Domicilio e comunicazioni.**

# Condizioni Generali di Noleggio

## Art. 1 – Oggetto del Contratto

Con il contratto la società Viaggiare S.r.l (di seguito "Locatore"), con sede legale in Borgo Valsugana (TN) Via XI Febbraio 4 Cod. Fisc. e P. Iva 02348700226 consegna al Locatario (di seguito "Cliente") il veicolo descritto per il periodo di tempo ed alle condizioni specificate nella lettera di noleggio.

La relazione contrattuale tra il Locatore e il Cliente è regolata dai seguenti documenti:

- a) Il Contratto (anche definito Lettera di noleggio) sottoscritto al momento del ritiro del veicolo che riassume le condizioni e i dati applicabili al noleggio, incluse le caratteristiche del veicolo, il suo stato d'uso al momento della consegna, i tempi e i luoghi dell'inizio e della fine del noleggio, i servizi anche accessori inclusi, i costi, le assicurazioni operanti e le limitazioni risarcitorie convenzionali opzionali (denominate franchigie). La lettera di noleggio verrà integrata con le indicazioni relative allo stato del veicolo al momento della restituzione (denominato modulo "Check-in"), e varrà come verbale di riconsegna.
- b) Le presenti condizioni generali e particolari di noleggio, inclusi gli eventuali allegati;
- c) La tabella danni allegata al contratto di noleggio.

Firmando il Contratto di noleggio il Cliente accetta i termini e i dati in esso riportati, i suoi allegati, quanto indicato sulle condizioni del veicolo i moduli check-out/check-in, nonché le presenti Condizioni Generali e Particolari di noleggio.

## Art. 2 – Requisiti per la guida e accessibilità al noleggio.

Al momento del ritiro del veicolo, il Cliente e ogni conducente autorizzato dovrà esibire una patente o un permesso di guida nazionale in corso di validità che lo abiliti alla conduzione del veicolo noleggiato, un mezzo di pagamento valido e accettato dal Locatore, oltre che un documento di identità personale o passaporto. Se il Cliente possiede una patente rilasciata da uno Stato estero non comunitario è necessario esibire anche un permesso internazionale di guida. In caso di patente con caratteri diversi dai caratteri latini e numeri diversi dai numeri arabi (ad esempio cirillico, ebraico, cinese, ecc.), oltre al permesso internazionale di guida, è necessaria una traduzione giurata della patente. Sia il Cliente che ogni conducente autorizzato, per tutte le categorie di auto, dovranno avere un'età compresa tra i 25 ed i 75 anni nonché essere in possesso di una valida patente di guida di un Paese UE/EFTA che abiliti alla tipologia del veicolo noleggiato, rilasciata da almeno 12 mesi e con scadenza successiva al periodo di noleggio. Ai conducenti di età inferiore ai 25 anni e superiori ai 75 anni è consentito l'accesso al noleggio con l'applicazione di un supplemento giornaliero di prezzo (vedi tabella "descrizione extra costi" nella sezione Condizioni particolari di noleggio) in relazione a determinate categorie di veicoli determinate dal Locatore a seconda delle fasce d'età, tuttavia per determinate categorie di veicoli vigono limitazioni specifiche in ordine all'età del conducente e/o alla durata di possesso della patente di guida non derogabili attraverso l'applicazione del supplemento. Quando il Cliente all'atto del ritiro del veicolo sia impossibilitato a presentare i documenti richiesti il Locatore potrà rifiutare di concludere il contratto, ovvero recedere dallo stesso qualora già sottoscritto, senza che ciò comporti alcun inadempimento contrattuale del Locatore o obbligo risarcitorio/indennitario a qualsivoglia titolo dovuto. È fatta salva, in ogni caso, la facoltà del Locatore di rifiutare la conclusione del contratto di locazione a sua libera ed insindacabile discrezione.

## Art. 3- Condizioni di prenotazione e pagamento del noleggio.

1- La prenotazione consente di riservare un veicolo e le opzioni extra per il ritiro in una data, ora e località prestabilite e per il periodo di noleggio concordato. La prenotazione può essere effettuata in Agenzia, online, sul sito web del Locatore o tramite intermediari terzi (broker). Le tariffe di noleggio vigenti al momento della prenotazione saranno garantite quando il Cliente provvederà alla sottoscrizione del Contratto/Lettera di Noleggio, con la quale si perfeziona il rapporto negoziale. Sino a tale momento nessuna informazione o contenuto assume rilievo contrattuale ovvero offerta al pubblico. Tutte le prenotazioni sono vincolanti con riguardo solo alle categorie di prezzo e non alle tipologie di veicoli; le preferenze nei modelli sono subordinate alle disponibilità del Locatore e sono da intendersi come non garantite al momento della prenotazione. In caso di indisponibilità del Veicolo prenotato, il Locatore si riserva il diritto di sostituirlo con uno di categoria corrispondente o superiore a quella scelta dal Cliente alla prenotazione.

Ai fini della validazione della prenotazione è necessario che al Locatore siano forniti i seguenti documenti del Cliente e di ogni conducente autorizzato:

- a) documento di identità;
- b) nel caso in cui il Cliente sia il legale rappresentante di Società è necessaria una visura camerale;
- c) patente di Guida rilasciata da almeno 1 (uno) anno di categoria adeguata alle caratteristiche del mezzo noleggiato;
- e) carta di Credito con scadenza non inferiore a mesi 3 (tre).

Ove il pagamento del noleggio sia effettuato anticipatamente on-line, in caso di rinuncia alla prenotazione, la stessa andrà comunicata in forma scritta al Locatore ed il Cliente si impegna, fin da ora, a corrispondere una penale così articolata:

- a) rinuncia comunicata con preavviso di almeno 48 ore niente sarà dovuto;

Il Cliente autorizza espressamente il Locatore ad addebitare tali importi sulla carta di credito indicata in fase di prenotazione.

Il Locatore si impegna a onorare le prenotazioni accettate nel momento in cui il Cliente si presenta al banco della stazione di noleggio indicata nel giorno e nell'orario confermati, con una tolleranza massima di 1 ora. Qualora il Cliente si presenti oltre la tolleranza prevista, il Locatore è esonerato dalla consegna del veicolo senza che ciò implichi inadempimento contrattuale dello stesso.

2- Il pagamento del noleggio, ove non prepagato, si effettua presso la stazione di noleggio con le principali carte di credito, bancomat. Non sono accettate l'American Express e Diners. Al momento della prenotazione o al momento della sottoscrizione del Contratto il Cliente si impegna a presentare la propria carta di credito nominale al Locatore il quale effettuerà la relativa pre-autorizzazione a titolo di deposito cauzionale secondo i criteri stabiliti all'Art. 9) e nella misura stabilita alla "Tabella Franchigie e depositi" riportata nella sezione Condizioni particolari di noleggio.

In caso di noleggio con Carta di Debito, al momento del ritiro del veicolo dovrà essere presentata una carta di debito/prepagata e i seguenti documenti: patente di guida, carta d'identità o passaporto e biglietto aereo di ritorno o documento similare. La carta è necessaria a garanzia del veicolo noleggiato e su di essa verrà addebitato e/o trattenuto il deposito cauzionale. Il Cliente è tenuto alla preventiva verifica della disponibilità sulla carta di una somma sufficiente a coprire il deposito richiesto da € 250,00. Tale importo verrà restituito, salvo il caso in cui non si sia verificato un evento che comporti un addebito ai sensi delle presenti condizioni generali, al termine del noleggio tramite bonifico bancario. Il Cliente dichiara di essere stato preventivamente informato dal Locatore che l'utilizzo di una carta di debito/prepagata comporta, per poter procedere al ritiro del veicolo presso la stazione di noleggio, l'attivazione automatica della limitazione di responsabilità convenzionale "Full Cover", il cui relativo costo il Cliente accetta e si obbliga a corrispondere al Locatore in supplemento al canone di noleggio. Il veicolo sarà noleggiato con le seguenti carte a discrezione del locatore, il quale si riserva il diritto di non consegnare l'auto qualora non ritenga sufficienti le garanzie date dal cliente.

#### **Art. 4 – Assicurazione R.C.A e limitazioni risarcitorie.**

1- Relativamente alla Copertura R.C.A.

Il Locatore garantisce la copertura assicurativa della Responsabilità Civile nei confronti dei terzi con riferimento a persone, cose ed animali. Il trasportato sul veicolo del Locatore è equiparato al terzo. Il Cliente, come il conducente autorizzato, non è garantito da nessuna copertura assicurativa R.C.A. nel caso di danni che lo colpiscano direttamente o che riguardi oggetti o bagagli trasportati. L'assicurazione non è operante (i) se il conducente non è abilitato a norma delle disposizioni di legge in vigore; (ii) se il trasporto non è effettuato in conformità alle disposizioni vigenti od alle indicazioni della carta di circolazione; (iii) nel caso di veicolo guidato da persona in stato di ebbrezza e/o sotto l'influenza di sostanze stupefacenti, ovvero alla quale sia stata applicata una sanzione ai sensi degli artt. 186 e 187 del Codice della Strada.

La copertura assicurativa R.C.A. è compresa nel canone di noleggio e soddisfa tutti gli obblighi legali per quanto riguarda la responsabilità civile verso terzi, con un massimale di euro 25.000.000,00.

Qualora richiesto, il Cliente può scegliere di acquistare al costo giornaliero aggiuntivo il servizio aggiuntivo di Copertura Infortuni del Conducente (PAI) (vedi tabella "descrizione extra costi" nella sezione Condizioni particolari di noleggio), che protegge i conducenti dei veicoli noleggiati qualora subiscano delle lesioni fisiche a causa di un incidente stradale mentre si trovano alla guida del veicolo stesso.

2- Relativamente alle limitazioni della responsabilità del Cliente.

Le limitazioni della responsabilità del Cliente non sono prodotti assicurativi ma convenzioni contrattuali che il Locatore rende disponibili al Cliente. Il canone di noleggio include il patto di limitazione della responsabilità per i danni CDW (Collision Damage Waiver) e la protezione per il furto (TP) che in caso di danni o al verificarsi dell'evento limitano la responsabilità del Cliente nei confronti del Locatore alla franchigia indicata nel Contratto di noleggio. Inoltre, con l'inserimento nel canone di noleggio dei supplementi "Basic Cover" "Maxi Cover" e "Full Cover" (vedi sezione Condizioni particolari di noleggio alla "Tabella riduzioni Depositi Cauzionali e Franchigie" in calce alle presenti condizioni generali), potranno essere ulteriormente limitate o totalmente escluse le franchigie previste dalla CDW e dalla TP.

Si precisa che la limitazione di responsabilità per danni CDW copre i soli danni alla carrozzeria e non anche i danni alle seguenti parti e componenti del veicolo che pertanto rimangono interamente a carico del Cliente: tetto, parte inferiore, ruote, cristalli, interni, cambio, danni al motore, oltre ai danni dovuti da atti vandalici in caso di omessa denuncia del Cliente alle autorità ed eventi atmosferici in caso di colpa e/o negligenza nella custodia del veicolo.

Con la sottoscrizione del Contratto di noleggio il Cliente accetta, dichiarando a tal fine di essere stato informato dal Locatore, che la copertura R.C.A., entro i limiti consentiti dalla legge applicabile, nonché tutti i prodotti per le limitazioni risarcitorie saranno considerati nulli, e pertanto non forniranno alcuna protezione nei confronti di terzi (con riferimento alla R.C.A.) o riduzione/eliminazione per i danni o perdita nei confronti del Locatore (con riferimento alla CDW-TP – Silver – Gold – Super Gold – Platinum – e qualsiasi altra limitazione convenzionale stabilita), se i danni o la mancata restituzione del veicolo sono attribuibili a dolo, colpa grave, negligenza o violazioni del Codice della strada del Cliente o del conducente/i autorizzato/i, ovvero secondo quanto stabilito delle presenti condizioni generali di noleggio.

Se la copertura R.C.A. e le limitazioni risarcitorie sono nulle, in quanto l'evento è riconducibile al Cliente in base

quanto precede, senza vincoli di franchigia il Locatore è autorizzato a rivalersi nei confronti del Cliente fino all'ammontare totale del danno o della perdita economica subiti o subendi (in tal caso verrà addebitato l'importo superiore tra i due).

In caso di acquisto da terze parti di un'assicurazione sulla franchigia, o prodotti simili a copertura della franchigia prevista per le limitazioni risarcitorie del Locatore, il Cliente sarà comunque ritenuto responsabile nei confronti del Locatore per qualsiasi importo dovuto fino alla franchigia riportata nel contratto di noleggio e rimarrà onere del Cliente chiedere il relativo rimborso al proprio assicuratore e/o parte terza.

#### **Art. 5 – Presa in consegna del veicolo**

1- Il veicolo sarà consegnato al Cliente nel termine e nel luogo concordato e dovrà essere restituito in buono stato di manutenzione e nel luogo specificato nella lettera di noleggio.

2- Il noleggio ha inizio il giorno e l'ora della consegna del veicolo al Cliente.

3- Il veicolo viene consegnato con il quantitativo di carburante indicato nella lettera di noleggio nonché dotato del triangolo per la sosta di emergenza, di un giubbino catarifrangente, degli attrezzi usuali, della gomma di scorta o kit di riparazione, del tagliando assicurativo RCA e di tutti i documenti necessari per la circolazione, e dovrà essere restituito con detti accessori e attrezzi. Alla consegna del veicolo è fatto obbligo al Cliente di verificare che tutto quanto precedentemente indicato risulti presente a bordo.

4- È fatto obbligo al Cliente di custodire sotto la propria responsabilità tutta la documentazione, le chiavi del veicolo, la targa ed i vari apparati, accessori e attrezzi.

5- In caso di smarrimento e/o danneggiamento, al Cliente verrà addebitato il valore da nuovo dell'oggetto danneggiato e/o smarrito, salvo in caso di smarrimento o furto delle chiavi, per le quali verrà addebitato il relativo importo indicato nella tabella "descrizione Extra costi", oltre alla tariffa di noleggio giornaliero dovuta per i giorni di mancato utilizzo del veicolo da parte del Locatore, salvo, comunque, il maggior danno. Il Locatore precisa che i centri di noleggio non sono provvisti delle seconde chiavi, pertanto caso di smarrimento o furto delle chiavi è fatto esclusivo obbligo al Cliente di chiamare il servizio di carro attrezzi convenzionato sostenendone il relativo costo.

6- Il veicolo dovrà essere restituito con lo stesso quantitativo di carburante presente ad inizio del noleggio. In caso di mancato rifornimento da parte del Cliente, il Locatore vi provvederà addebitando al Cliente la penale per "mancato rabbocco" nella misura indicata nella tabella "descrizione Extra costi". È facoltà del Cliente acquistare al banco il servizio "Full tank option" che elimina l'obbligo di riconsegnare l'auto con il pieno.

7- Il Cliente, prendendo in consegna il veicolo, nonché mediante la sottoscrizione del contratto/lettera di noleggio, dichiara di aver verificato che il medesimo è in buono stato di manutenzione e idoneo all'uso pattuito, in perfetta efficienza meccanica e conforme alla descrizione che figura nella lettera di noleggio; si impegna inoltre a riconsegnarlo con tutto il suo equipaggiamento nei tempi indicati nella lettera di noleggio. Il Cliente dichiara, altresì, che il veicolo è stato visionato prima della consegna, non presenta graffi o lesioni alla carrozzeria e alle parti interne del veicolo fatte eccezioni per quelle eventualmente segnalate nel modulo check-out allegato al contratto di noleggio.

8- Il veicolo dovrà essere utilizzato in conformità alla sua destinazione d'uso, per il trasporto di persone e/o di merci fino al limite indicato nel certificato di immatricolazione. Il Cliente in ogni caso si obbliga a non utilizzare, anche per il tramite di terzi, il veicolo per il trasporto dietro corrispettivo di persone o cose, fatta eccezione in quest'ultimo caso per i furgoni.

9- È esclusa la responsabilità del Locatore, salvo dolo o colpa grave, nei seguenti casi:

a) per perdite e danni conseguenti a guasti;

b) mancata o ritardata consegna di veicolo di categoria diversa da quella richiesta;

c) danni di qualsiasi natura subiti direttamente o indirettamente dal Cliente, dal conducente autorizzato o da terzi trasportati, a causa di difetti di funzionamento del veicolo causato da vizi di fabbricazione, quand'anche determini incidenti stradali;

d) per ogni pregiudizio diretto o indiretto al Cliente per le merci trasportate o dimenticate sul veicolo alla riconsegna;

e) danni derivanti da interventi effettuati da terzi non autorizzati.

10- Il Locatore non assicura i beni o le merci trasportate a bordo del veicolo e non assume alcuna responsabilità a riguardo.

11- Il Cliente dovrà manlevare il Locatore da qualsivoglia pretesa avanzata da terzi per danni subiti ai beni trasportati sul veicolo noleggiato.

#### **Art. 6- Obblighi del Cliente inerenti la circolazione e l'uso del veicolo.**

1- Il Cliente e ogni conducente autorizzato si obbligano a custodire e ad utilizzare il Veicolo con la massima cura e diligenza. Salva la prova di cui all'art. 1588 del codice civile, la violazione delle norme del Codice della Strada e/o comportamenti difformi o contrari alla diligenza del buon padre di famiglia comporteranno l'addebito al Cliente di tutti gli eventuali danni arrecati al veicolo noleggiato.

2 - Il Cliente si impegna altresì, sotto la propria piena responsabilità anche risarcitoria ed anche per il fatto imputabile ad altro conducente, a:

a) non condurre o utilizzare il veicolo, salvo autorizzazione scritta del Locatore, fuori del territorio dello Stato italiano e isole maggiori;

- b) non far condurre o utilizzare il veicolo da persona non indicata al momento del noleggio come conducente in base a quanto riportato sulla lettera/contratto di noleggio, ovvero da persona che abbia fornito informazioni false circa la propria età, nome od indirizzo;
- c) non utilizzare il veicolo in maniera tale da rendere nulle e/o inefficaci le coperture assicurative, nonché a non sovraccaricare il mezzo di cose e persone oltre il numero, peso, quantità e/o volume, indicato dalla legge e/o nel libretto di circolazione;
- d) non guidare il veicolo sotto l'influenza di droghe, narcotici, alcolici o intossicanti ovvero di qualsiasi sostanza idonea a menomare la capacità di intendere e di reagire, nonché a non condurre o utilizzare il veicolo in condizioni di stanchezza psico-fisica, tali da ridurre o inficiare la capacità di controllo sul veicolo o il compimento di tutte le manovre necessarie in condizione di sicurezza, specialmente l'arresto tempestivo del veicolo entro i limiti del campo di visibilità e dinanzi a qualsiasi ostacolo prevedibile;
- e) rifornire il veicolo della corretta tipologia di carburante e dei liquidi necessari e idonei alla circolazione del medesimo, previo controllo costante dei livelli ed effettuando, laddove necessario, gli opportuni rabbocchi;
- f) non guidare il veicolo se gli pneumatici non hanno la prescritta pressione, verificando costantemente le condizioni di manutenzione e d'uso degli stessi;
- g) utilizzare e custodire il veicolo in maniera tale da garantire la sicurezza ed integrità del medesimo, inserendo ogni dispositivo di chiusura e allarme esistente ed evitando, se possibile, di lasciare il mezzo in luoghi incustoditi, i finestrini aperti e dispositivi e/o oggetti di valore in vista nell'abitacolo;
- h) non sublocare o noleggiare o concedere in pegno o vendere il veicolo, a non trasportare passeggeri a pagamento e/o a noleggio e a non cedere in tutto o in parte il presente contratto e/o i diritti e gli obblighi da esso scaturenti senza consenso scritto del Locatore;
- i) non utilizzare il veicolo per spingere o trainare altro autoveicolo o rimorchio;
- j) non condurre o utilizzare il veicolo senza la dovuta attenzione su strade in condizioni non adeguate, fuori strada, in aree vietate, strade sterrate o la cui dimensione o fondo possano comportare rischio di danni, o comunque inadatte alle caratteristiche tecniche dello stesso, a bordo di navi, barche, treni o rimorchi, salvo diverso specifico accordo scritto con il Locatore. Ove il Locatore autorizzi tali usi, il Cliente prende atto che l'operatività delle assicurazioni potrebbe variare o venire meno;
- k) non condurre o utilizzare il veicolo in corse, competizioni o prove di velocità o destrezza, dare lezioni di guida e affiancamento alla guida;
- l) non trasportare persone, animali, sostanze e cose che, anche a causa della loro condizione e odore, possano danneggiare il veicolo e/o pregiudicarne o ritardarne il successivo noleggio, nonché ad assicurarsi che ogni bagaglio e merce trasportata sia ben riposta e chiusa al fine di evitare danni al veicolo, oltre che alle persone;
- m) non eseguire alcun lavoro di riparazione sul Veicolo noleggiato senza il consenso scritto del Locatore e/o senza rispettare le sue indicazioni;
- n) informare immediatamente il Locatore di eventuali guasti/anomalie del veicolo e dell'accensione di spie di segnalazione, interrompendo la circolazione dello stesso e rimettendosi alle indicazioni del Locatore in ordine all'eventuale sostituzione o riconsegna del veicolo.

3- Il Cliente è interamente responsabile per qualsiasi pregiudizio e/o danno subito dal Locatore conseguente da qualsivoglia violazione delle obbligazioni suddette e, in generale, della sua negligenza nell'utilizzo del veicolo. Il mancato rispetto delle suddette obbligazioni costituisce inoltre grave inadempimento e, pertanto, il Locatore potrà dichiarare risolto il contratto ai sensi dell'art. 1456 c.c. e richiedere la restituzione del veicolo al Cliente. L'esercizio della facoltà di risoluzione da parte del Locatore non libera il Cliente dall'obbligo di pagare i canoni pattuiti fino al termine del noleggio. Pertanto i canoni già anticipati non saranno rimborsati dal Locatore, mentre quelli ancora da riscuotere saranno addebitati al Cliente, oltre a tutti gli ulteriori costi ed addebiti derivanti dal noleggio, salvo il maggior danno.

Inoltre il Cliente prende atto, essendo stato debitamente informato dal Locatore in merito, che il mancato rispetto delle obbligazioni sopra riportate, può comportare il venir meno dell'operatività dell'assicurazione e/o delle limitazioni/esclusioni convenzionali di responsabilità del Cliente.

#### **Art. 7- Ulteriori Obblighi del Cliente.**

Il Cliente e ogni conducente autorizzato si obbliga a:

- 1- fornire informazioni corrette circa le proprie generalità, il proprio indirizzo di residenza e sulla titolarità dei requisiti di legge per l'abilitazione alla guida, nonché a comunicare il proprio numero di telefono ed il proprio indirizzo di posta elettronica al fine di garantire al Locatore la propria reperibilità ai fini e per gli scopi previsti dal Contratto e dalle presenti Condizioni generali di noleggio;
- 2- riconsegnare il veicolo nel luogo, data e ora indicati nel contratto di noleggio munito di tutti gli accessori presenti al momento della consegna e nel medesimo stato in cui l'ha ricevuto;
- 3- provvedere al pagamento e tenere indenne il Locatore di qualsiasi contravvenzione e ogni addebito conseguenti a violazioni del codice della strada, o di altre disposizioni di legge e regolamenti, dei pedaggi, del costo dei parcheggi ed in generale delle somme derivanti dalla guida del veicolo, anche da parte di terzi, durante il periodo di noleggio e a rimborsare il Locatore di ogni eventuale spesa sostenuta, oltre al costo di gestione per ogni pratica amministrativa (multe e sinistri) riguardo a cui il Cliente autorizza sin da ora l'addebito a suo carico. Al fine di escludere qualsivoglia sua responsabilità il Locatore è autorizzato a fornire alle Autorità

competenti i registri e i documenti attestanti l'identità dell'utilizzatore del veicolo al momento della contestazione. Nel caso in cui il Cliente provveda direttamente al pagamento del verbale di contravvenzione, dovrà fornire al Locatore prova del pagamento effettuato al momento della riconsegna del veicolo;

4- sottoscrivere, previa verifica del veicolo al momento della riconsegna, il modulo check-in indicante lo stato del veicolo a tale momento; la mancata sottoscrizione del modulo "check-in" da parte del Cliente comporta la decadenza di questi dalla facoltà di sollevare successive contestazioni rispetto ai danni addebitati;

5- rispondere in solido della condotta del conducente al pari della propria. Tutti i diritti e obblighi derivanti dalle presenti condizioni generali di noleggio, nonché dei relativi contratti di noleggio, si applicano in favore e a carico di ciascun conducente che utilizza il veicolo in pendenza del contratto di noleggio concluso tra il Cliente ed il Locatore;

6- non fumare e non consentire che i passeggeri fumino all'interno del veicolo;

7- in caso di sinistro subito o procurato dal veicolo noleggiato, inteso anche quale evento che colpisce improvvisamente il veicolo dall'esterno con una forza meccanica, anche qualora il medesimo non subisca danno: a) informare immediatamente il Locatore dell'evento, trasmettendogli nelle successive 24 ore il modulo CAI compilato dettagliatamente in ogni sua parte o, in mancanza, denuncia dettagliata dei fatti compilando il modulo fornito dal Locatore e/o, in alternativa, verbale di intervento delle forze dell'ordine nel caso siano intervenute; b) non rilasciare alcuna dichiarazione di responsabilità; c) prendere nota delle generalità di tutte le parti coinvolte nel sinistro e degli eventuali testimoni, incluse le generalità delle compagnie assicuratrici dei mezzi coinvolti (compagnia – numero polizza – agenzia); d) seguire le istruzioni che il Locatore fornisce relativamente alla custodia e/o alla riparazione del veicolo. In caso di inadempimento anche solo di uno degli obblighi suddetti il Cliente è responsabile di tutti i danni subiti dal veicolo, anche nel caso di sinistro potenzialmente attivo. Si precisa altresì che il modulo CAI non esclude la responsabilità del Cliente fino a quando la compagnia assicurativa interessata non lo abbia dichiarato "attivo" per il Locatore.

8- in caso di furto totale o parziale o danneggiamento da tentato furto o atti vandalici, denunciare immediatamente il fatto alle Autorità competenti e a consegnare al Locatore la versione originale della denuncia, unitamente alle chiavi del veicolo;

9- versare il deposito cauzionale previsto dal contratto;

10- pagare il corrispettivo del noleggio, nonché il corrispettivo di ogni costo, onere, optional, extra o supplemento derivante dalla sottoscrizione del contratto.

#### **Art. 8 – Restituzione del veicolo**

1- Il Cliente si impegna a riconsegnare il veicolo, unitamente ai suoi accessori e documenti, libero da cose o beni, nel rispetto dei tempi e dei luoghi indicati nel contratto/lettera di noleggio, nelle medesime condizioni in cui gli è stato consegnato, pulizia compresa, salva l'usura proporzionata alla durata del noleggio ed al chilometraggio percorso.

All'atto della riconsegna, il Cliente ha l'onere di verificare, in contraddittorio con il Locatore secondo le procedure di seguito indicate, lo stato del Veicolo, accertando e sottoscrivendo eventuali difformità rispetto a quanto indicato nel verbale al momento della consegna. In caso di mancata verifica congiunta il Cliente autorizza espressamente sin da ora il Locatore ad addebitare il costo degli eventuali danni riscontrati sul Veicolo anche successivamente alla riconsegna, unitamente al costo di gestione di ogni pratica amministrativa connessa ai danni riscontrati, come previsto dal "Delayed charge Agreement" sottoscritto e consegnato al Locatore.

##### **a) Premessa alla procedura di riconsegna del veicolo**

Tutti i danni facilmente rilevabili sono gestiti mediante la Tabella Danni allegata al contratto, sviluppata e periodicamente aggiornata al fine di consentire la gestione dei danni in modo pratico e veloce, tramite la preventiva indicazione del costo medio di riparazione dei danni minori più comuni basati sugli importi richiesti dai carrozzieri e dalle officine per componenti e lavoro. Gli importi presenti nelle tabelle in esame non includono il costo di gestione amministrativa che, in caso di danni derivanti da sinistro, è sempre dovuto al Locatore.

##### **b) Controllo della vettura**

Durante il check-out (uscita del mezzo per il noleggio), tutti i danni già presenti sul veicolo saranno elencati nell'apposito Modulo di Check-Out. Il Cliente è obbligato a controllare con attenzione quanto riportato nel predetto modulo, verificando che non vi siano errori e segnalando eventuali discrepanze rilevate ai nostri operatori prima di uscire con il veicolo dalla stazione. In difetto di segnalazione del Cliente di errori di rilevazione alla consegna del veicolo, tutti i danni rilevati alla restituzione dello stesso e non riportati nel modulo check-out sono considerati causati nel corso del periodo di noleggio.

Nel momento della riconsegna (check-in) verrà effettuato un nuovo controllo sul veicolo ed al Cliente verrà consegnato per la sottoscrizione il Modulo di Check-In, in cui sarà indicato qualsiasi nuovo danno non provocato da normale usura.

Per normale usura si intende il normale logoramento dovuto a un uso ragionevole della vettura ad es. graffi e scheggiature minime, micro-ammaccature sotto i 3 millimetri.

Nei periodi di punta lo staff del Locatore avrà bisogno di un tempo dai 15 ai 30 minuti per effettuare il controllo in fase di check-in e concordare con il Cliente gli eventuali danni e le difformità rilevate. Se il Cliente è di fretta e non può presenziare alla verifica dello stato della vettura, il controllo e la rilevazione delle eventuali difformità sarà comunque effettuata in sua assenza e i danni addebitati.

### **c) Danni nascosti**

Durante il check-in, alcuni danni potrebbero non essere immediatamente evidenti, ad esempio quelli causati a componenti inaccessibili della vettura (motore, serbatoio, frizione, ecc.) o nascosti a causa di scarsa illuminazione/condizioni meteorologiche sfavorevoli e/o dallo sporco /polvere presente sulla carrozzeria. Qualora siano rilevati danni di questo tipo, il Locatore provvederà ad informare il Cliente, fornendo entro 30 giorni dalla comunicazione la documentazione comprovante quanto riscontrato prima di addebitarle i relativi costi. In tali ipotesi il Locatore effettuerà lo sblocco del deposito cauzionale solo al termine delle verifiche che dovranno comunque concludersi entro 20 giorni dalla data di riconsegna del veicolo.

### **d) Fermo tecnico**

Al verificarsi di qualunque evento dannoso, ivi compresi sinistri privi di controparte o non denunciati, sarà addebitato al Cliente un corrispettivo per fermo tecnico del veicolo dell'importo di euro 59,00 + IVA. Tale importo è fisso, per noleggio, prescindendo dalla durata del fermo e dalla categoria del veicolo noleggiato.

### **e) Rilevazione e addebito danni**

La fase di rilevazione è caratterizzata dai 3 seguenti scenari più comuni:

- Danno semplice, concordato in fase di riconsegna. Per i danni semplici concordati e accettati dal Cliente in fase di check-in, verrà addebitato un importo pari a quello indicato nella Tabella Danni allegata al contratto/lettera di noleggio che sarà inserito nella fattura finale.
- Danno semplice, non concordato perché il Cliente non era presente. Se in fase di check-in il Cliente è impossibilitato a presenziare alle verifiche (per fretta o riconsegna fuori orario) e il danno rilevato è semplice, il Locatore addebiterà il relativo importo utilizzando la Tabelle Danni allegata al contratto. In tali casi il Cliente sarà opportunamente informato tramite posta elettronica o posta tradizionale. La notifica in esame sarà inviata entro 30 giorni lavorativi dalla riconsegna del veicolo con allegata la documentazione comprovante il danno.
- Danno importante. Se il danno è importante o non è riportato nella Tabella Danni allegata al contratto richiederemo ad una società peritale certificata di effettuare, entro 60 giorni dalla data di fine noleggio, una valutazione. Ottenuta la valutazione, 5 (cinque) giorni lavorativi prima dell'addebito sulla carta di credito sarà inviata al Cliente una comunicazione scritta all'indirizzo di posta elettronica fornito con l'indicazione del danno rilevato e del relativo costo.

### **f) Reclami**

Il Cliente ha facoltà di reclamare entro 5 giorni dalla data di fine noleggio per l'eventuale disservizio ricevuto. Eventuali contestazioni relative agli addebiti, effettuati a qualsiasi titolo dal Locatore, potranno essere avanzate dal Cliente solo previo pagamento degli stessi e comunque entro e non oltre 5 giorni dall'addebito.

### **g) Riconsegna tramite utilizzo della KEY BOX**

Il Veicolo dovrà essere riconsegnato durante l'orario di apertura dell'Agenzia presso la quale è stato preso in consegna. Il Cliente riconosce che il noleggio termina alla data e ora di effettiva riconsegna del veicolo al personale addetto del Locatore. Nel caso in cui il veicolo sia riconsegnato fuori dall'orario di apertura dell'Agenzia il noleggio non si intenderà concluso con l'inserimento delle chiavi nella "KEY BOX", ma termina alla data e ora di successiva riapertura dell'Agenzia, ovvero sino a quando il Locatore non rientrerà in possesso del veicolo. Fino al momento di riapertura dell'Agenzia il Cliente è responsabile per tutti gli eventuali danni riscontrati e non denunciati sul veicolo, ed è altresì responsabile della sottrazione a qualunque titolo da parte di terzi del veicolo o parti di esso, nonché delle stesse chiavi riposte in cassetta.

2- In caso di mancata riconsegna del Veicolo nei tempi indicati nel contratto/lettera di noleggio (ovvero trascorsi i 29 minuti di massima tolleranza del Locatore oltre l'orario di riconsegna indicato nel contratto) il Cliente si impegna a corrispondere la penale prevista per "ritardo check in", fatto salvo in ogni caso il maggior danno e salvo autorizzazione scritta del Locatore al proseguimento del noleggio. In tal caso, fino al termine del periodo autorizzato sarà dovuta la tariffa precedentemente concordata valida al momento della richiesta di prolungamento; decorso tale termine, sarà nuovamente applicata la penale di cui sopra.

E' prevista la facoltà di scegliere, quale ulteriore extra al momento della prenotazione, la possibilità di riconsegnare il veicolo in un luogo diverso da quello della consegna. Tale extra sarà indicato nella lettera di noleggio, unitamente al corrispettivo dovuto per il servizio "One Way" (vedasi tabella art. 10). Negli altri casi di mancata riconsegna del veicolo nel luogo indicato nella Lettera di Noleggio, ma comunque presso un'Agenzia del Locatore, qualora questa opzione non sia stata scelta e indicata nel contratto, il Locatore si riserva la facoltà di addebitare a titolo di penale l'importo previsto alla voce "one way" della tabella Extra costi, oltre all'eventuale danno emergente a seguito della mancata disponibilità della vettura presso l'Agenzia di prevista riconsegna.

4- In caso di guasto o di semplice richiesta da parte del Locatore, il veicolo dovrà essere riconsegnato dal Cliente presso qualsiasi Agenzia del Locatore che ne effettuerà la sostituzione salvo disponibilità.

5- Con la restituzione anticipata del veicolo, a qualsiasi titolo dovuta, i canoni già anticipati non saranno rimborsati dal Locatore, mentre quelli ancora da riscuotere saranno addebitati al Cliente.

### **Art. 9- Deposito Cauzionale**

Per il noleggio di ciascun veicolo, a prescindere da durata e chilometraggio, all'atto della sottoscrizione del contratto il Cliente è obbligato a versare un deposito cauzionale stabilito in base alla tipologia del veicolo e quantificato secondo quanto riportato nella sezione Condizioni particolari di noleggio alla "Tabella Franchigie e depositi".

La cauzione rappresenta una somma di denaro che viene bloccata a livello precauzionale a titolo di garanzia ed allo scopo di verificare la validità della carta di credito presentata dal Cliente.

L'importo del deposito verrà restituito dal Locatore qualora, all'estinzione del rapporto contrattuale, il veicolo venga riconsegnato integro e completo di tutte le parti ed accessori, nonché a seguito dell'accertamento del corretto assolvimento degli obblighi contrattuali assunti dal Cliente.

A tal proposito il Locatore precisa che lo sblocco del deposito cauzionale generalmente avviene nelle ore immediatamente successive alla chiusura del contratto di noleggio, tuttavia potrebbe accadere che la cifra sbloccata non risulti immediatamente disponibile sull'estratto conto del Cliente. Il Locatore infatti provvede a rilasciare i fondi ma non ha alcun controllo sui tempi effettivi del ri-accredito, che sono invece determinati dalle società che gestiscono le carte di credito del Cliente e dai circuiti interbancari, in merito a cui non potrà essere addebitata alcuna responsabilità al Locatore per l'eventuale ritardo di effettivo riaccredito di detti importi dalla data di avvenuto sblocco.

#### **Art. 10- Corrispettivi dovuti al Locatore**

Alla consegna del veicolo il Cliente si obbliga a corrispondere al Locatore,

- a) la tariffa prevista nel contratto di noleggio ed il corrispettivo per i servizi aggiuntivi richiesti dal Cliente alla sottoscrizione del contratto di noleggio, ove non prepagati come indicati nel contratto stesso;
- b) i giorni di noleggio extra il cui canone sarà addebitato non in base all'offerta in sede di prenotazione ma secondo il tariffario corrente giornaliero.
- c) le franchigie e le penali in caso di danni e furti, o parziale danneggiamento da tentato furto, ove previste ed operanti secondo quanto previsto all'art. 10;
- d) qualsiasi altra somma dovuta sulla base di quanto previsto nella documentazione contrattuale secondo quanto previsto alle tabelle "descrizione extra costi" e "descrizione penali" riportate nella sezione Condizioni particolari di noleggio.
- e) l'importo corrispondente a tutte le contravvenzioni, dei pedaggi autostradali e dei parcheggi non pagati durante il periodo di noleggio;
- f) Il costo relativo al fermo tecnico del veicolo.

#### **Art. 11- Responsabilità del Cliente in caso di sinistro, furto e danni ed opzioni di riduzione della responsabilità nei confronti del Locatore.**

1- Il Cliente è responsabile e si obbliga a risarcire il Locatore per qualsiasi danno, incendio, furto totale o parziale o danneggiamento da tentato furto, occorso al veicolo.

In caso di danneggiamento al veicolo, anche a causa di un sinistro subito o procurato o in assenza di terze parti, il Cliente partecipa al danno economico subito dal Locatore per l'importo massimo indicato sul contratto di noleggio come "Franchigia danni", salvo quanto disposto dal successivo art. 12, oltre alle spese, sempre dovute al Locatore in caso di sinistro per la gestione amministrativa della pratica di danno.

In caso di furto totale o parziale o danneggiamento da tentato furto del veicolo, il Cliente partecipa al danno economico subito dal Locatore per l'importo massimo indicato sul contratto di noleggio come "Franchigia furto". Gli importi massimi delle franchigie dovute per danni e furto sono indicate nella tabella "Franchigie e depositi" riportata in calce nell'apposita sezione Condizioni particolari di noleggio.

La franchigia indicata nella lettera di noleggio resta interamente a carico del Cliente, salvo il caso in cui questi decida di ridurre ulteriormente o eliminare la partecipazione per il danno economico subito dal Locatore versando un supplemento al canone di noleggio (vedi "Tabella riduzioni Depositi Cauzionali e Franchigie" nelle Condizioni particolari di noleggio) acquistando uno dei seguenti pacchetti di limitazione convenzionale della responsabilità che comprendono:

- Silver che Include: riduzione franchigia danno carrozzeria 50% - riduzione franchigia furto 50%. Non include: sottoscocca- tetto- interni- chiavi- parti meccaniche- chiamata carro attrezzi- Vetri-Gomme – Pai - perdita o furto targa, che rimangono esclusi dalla limitazione danni (CDW) e pertanto restano interamente a carico del Cliente. Per i mezzi commerciali del gruppo GC1/GC2/GC3/GC4 riduce la franchigia danno e furto a €1000.
- Gold che include: Riduzione Franchigia danno carrozzeria 50% - Riduzione franchigia furto 50%- Vetri-Gomme. Non include sottoscocca- tetto- interni- chiavi- parti meccaniche- chiamata carro attrezzi- Pai - perdita o furto targa, che rimangono esclusi dalla limitazione danni (CDW) e pertanto restano interamente a carico del Cliente.
- Super Gold che include: Riduzione Franchigia danno carrozzeria totale - Riduzione franchigia furto 50%- Vetri-Gomme. Non include sottoscocca- tetto- interni- chiavi- parti meccaniche- chiamata carro attrezzi- Pai - perdita o furto targa, che rimangono esclusi dalla limitazione danni (CDW) e pertanto restano interamente a carico del Cliente.
- Platinum che include: Riduzione totale Franchigia danni – Riduzione totale franchigia furto - Vetri-Gomme – Pai – chiamata carro attrezzi - tetto. Non include: sottoscocca – interni – chiavi - parti meccaniche - errato rifornimento - perdita o furto targa, che rimangono esclusi dalla limitazione danni (CDW) e pertanto restano interamente a carico del Cliente.
- per mezzi commerciali del gruppo GC1/GC2/GC3/GC4 riduce la franchigia danno e furto a €1000.



2- I danni saranno qualificati e quantificati, anche secondo i criteri indicati all'art. 8 e), attraverso l'applicazione della Tabella danni allegata al contratto di noleggio. Ove la qualificazione e quantificazione non fosse possibile attraverso la tabella danni, il Locatore addebiterà l'importo preventivato da una delle carrozzerie partner o in base alla valutazione del danno effettuata da una società peritale certificata, previa comunicazione al Cliente.

Il Locatore si riserva la facoltà di stabilire i tempi e le modalità di riparazione del veicolo, ove il danno non ne pregiudichi la funzionalità. Il Locatore inoltre non sarà tenuto a fornire al Cliente alcuna documentazione relativa all'esecuzione delle riparazioni dei danni da questo causati.

3-In ragione del procurato aumento dei costi assicurativi, nell'ipotesi di causazione di un sinistro passivo o concorsuale, nonché in caso di errata oppure omessa compilazione della documentazione necessaria alla gestione del sinistro stesso, è dovuta una penale forfettaria nella misura indicata alla tabella "Descrizioni Penali" riportata nella sezione Condizioni particolari di noleggio. Detta penale sarà applicata anche in caso di acquisto da parte del Cliente dei servizi di limitazione/esclusione della responsabilità, essendo volta a favorire il rispetto delle regole di circolazione stradale e la tutela del veicolo noleggiato, nonché ad incentivare il Cliente ad attivarsi al fine di procurare gli elementi di prova necessari ad una corretta individuazione delle responsabilità.

#### **Art. 12- Cause di esclusione delle riduzioni di responsabilità del Cliente previste all'art. 11**

In deroga a quanto disposto all'art. 11, il Cliente è sempre responsabile per l'ammontare dell'intero danno economico (danni al veicolo a qualsiasi titolo causati, incendio, furto totale o parziale) cagionato al Locatore sino all'intero valore del veicolo oltre i danni, ove ricorra almeno una delle seguenti circostanze che rendono nulle le franchigie indicate nel contratto ed, in generale, ogni e qualsiasi limitazione della responsabilità convenuta in favore del Cliente (CWD – TP - Silver – Gold – Super Gold – Platinum):

- a) uso del veicolo per scopo contrario alla legge;
- b) violazione delle normative vigenti e/o del Codice della Strada;
- c) uso del veicolo in violazione di quanto previsto all'art. 6 delle presenti Condizioni Generali;
- d) veicolo restituito danneggiato a seguito di sinistro, subito procurato o in assenza di terze parti, in mancanza di denuncia attestante la dinamica dell'evento e relativa documentazione, ovvero senza trasmissione e/o errata e/o parziale compilazione del modulo C.A.I., unitamente alla richiesta dell'intervento dell'Autorità;
- e) mancata tempestiva denuncia alle autorità competenti in caso di furto totale o parziale o atti vandalici;
- f) danni causati volontariamente dal Cliente, o per incuria, al Veicolo, nonché quelli relativi agli interni del veicolo (inclusi quelli al cruscotto, airbag, cinture di sicurezza, touch screen display ecc.), al tetto ed alla centinatura dei furgoni, dalla mancanza di valutazione dell'altezza del veicolo e degli oggetti sporgenti o sovrastanti il tetto, al kit frizione, a fuori giri del motore, agli pneumatici e/o dei cerchi compreso il furto di quest'ultimi, ai vetri e cristalli, alla sottoscocca, alla targa, nonché per rottura di componenti dovuta alla circolazione non autorizzata su strade dissestate.

Dette circostanze sono da intendersi comprovate da multa e/o dichiarazione del cliente e/o modulo C.A.I. e/o accertamento da parte delle compagnie assicurative. È fatta salva sempre e in ogni caso la possibilità per il Cliente di dimostrare che le suddette circostanze siano dipese da cause a lui non imputabili.

#### **Art. 13- Stipulazione del contratto in nome e/o per conto di un terzo e responsabili in solido**

1- Chi sottoscrive il contratto di noleggio in nome e/o per conto di un terzo risponde solidalmente con il terzo di tutti gli obblighi derivanti dal contratto di noleggio e dalle presenti condizioni generali di noleggio.

2- Il Cliente e ciascun conducente autorizzato rispondono in via solidale nei confronti del Locatore di tutti gli obblighi derivanti dal contratto di noleggio e dalle presenti condizioni generali di noleggio.

#### **Art. 14- Utilizzo di dispositivi satellitari.**

Il Cliente acconsente all'utilizzo di dispositivi satellitari (GPS e simili) in grado di rilevare l'ubicazione del Veicolo e la velocità o il comportamento di guida mediante il tracciamento della sua posizione. Tali dati non verranno usati dal Locatore per tracciare o monitorare i movimenti del Cliente, ma saranno raccolti al fine di: (i) ottemperare ai requisiti di legge e localizzare il veicolo in caso di incidente o guasto; (ii) localizzare il veicolo in caso di furto o tentativo di furto e verificare che il veicolo sia stato noleggiato/riconsegnato all'agenzia di noleggio.

#### **Art. 15- Clausola risolutiva.**

1. Il Locatore potrà risolvere anticipatamente il contratto di noleggio ai sensi dell'art. 1456 c.c., in caso di violazione del Cliente agli artt. 6-7-9, nonché in caso di insolvenza o apertura di una procedura concorsuale e/o di fallimento del Cliente, protesti, procedimenti esecutivi o cautelari, diminuzione dei requisiti di affidabilità economica e/o finanziaria.

2. In tutti i casi in cui venga intimata la risoluzione del contratto per inadempimento del Cliente e chiesto la restituzione del veicolo, il Cliente è tenuto a provvedere alla immediata riconsegna nel luogo contrattualmente previsto e/o in quello diverso comunicato dal Locatore, nonché alla corresponsione della tariffa pattuita per l'intero periodo di noleggio, salvo il maggior danno, nonché di ogni altra somma maturata in virtù del noleggio (salvo l'operatività delle diverse penali previste nel presente contratto).

#### **Art. 15- Delayed Charge**

In conformità con la normativa sui circuiti finanziari internazionali (Compagnie ed istituti emittenti carte di credito), e salvo quanto stabilito agli artt. 6,7,9,10 in tema di imputazione delle responsabilità, sono addebitate al Cliente tutte le spese non note al momento della consegna ma rilevate successivamente alla restituzione del veicolo (c.d. "Delayed Charge"). L'accettazione del Delayed Charge è espressamente indicata nel contratto di noleggio ed in particolare nel "Delayed Charge Agreement" sottoscritto dal Cliente a cui si fa espresso rinvio quanto al riconoscimento ed accettazione del pagamento da parte del Cliente, delle spese costi oneri o comunque di tutte le somme dovute al Locatore per effetto del contratto, in esso indicati.

#### **Art. 16- Trattamento dati personali.**

Ai sensi dell'art. 13 del Reg. UE n. 679/2016 (GDPR) il Locatore procederà al trattamento dei dati forniti dal cliente nel rispetto della normativa in materia vigente e secondo quanto riportato nell'informativa Privacy disponibile in copia cartacea presso ogni Agenzia di noleggio.

Sottoscrivendo il contratto di noleggio, il Cliente dichiara in particolar modo di essere stato informato e accettare:

- le finalità e le modalità del trattamento dei dati;
- la natura dei dati conferiti e obblighi o facoltà di conferimento dei dati e le conseguenze di un eventuale rifiuto al trattamento di tali dati
- l'ambito di comunicazione dei dati;
- i diritti dell'interessato, le modalità di esercizio degli stessi ed i contatti del Titolare del trattamento.

#### **Art. 17- Traduzione e versione prevalente**

In caso di dubbi o di differenze di interpretazione, la versione in lingua italiana prevale su quella in lingua inglese, in quanto lo stesso esprime l'esatta volontà delle parti. Il testo inglese, consultabile e disponibile, a richiesta del Cliente, rappresenta una mera traduzione letterale.

Qualora una delle disposizioni del Contratto sia ritenuta invalida o inefficace, in tutto o in parte, la stessa sarà disapplicata ed il Contratto rimarrà valido ed efficace per le restanti disposizioni.

#### **Art. 18- Legge applicabile e Foro Competente**

Il rapporto di noleggio di cui al presente contratto è regolato dalla legge italiana.

Per qualsiasi controversia fra le parti relativa al contratto di noleggio è competente in via esclusiva il Foro di Vicenza, fatta salva l'applicazione del Codice del Consumo in caso di Cliente consumatore.

#### **Art. 19- Domicilio e comunicazioni.**

Il Cliente, a tutti gli effetti di legge, ai fini dell'esecuzione del presente rapporto di noleggio, dichiara di eleggere il proprio domicilio all'indirizzo comunicato al Locatore. Salvo indicazione contraria, le comunicazioni tra le parti inerenti al contratto avverranno all'indirizzo di posta elettronica o di fax indicato dal cliente.